



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 67(с) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета*

Докладчик: г-жа Елена Моларони (Сан-Марино)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его в Третий комитет.
2. Комитет провел общее обсуждение по этому подпункту совместно с подпунктом 67(b) на своих 22–36-м заседаниях 18–20, 23, 25–27 и 30 октября и 1 и 2 ноября 2006 года и рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 67(с) на своих 43, 48–50 и 52-м заседаниях 9, 17 и 20–22 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.3/61/SR.22–36, 43, 48–50 и 52).
3. Что касается документов, находившихся в распоряжении Комитета и касавшихся этого подпункта, то см. документ A/61/443.
4. На 22-м заседании 18 октября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила в Комитете и приняла участие в диалоге с представителями Судана, Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза), Индии, Кубы, Китая, Новой Зеландии, Японии, Бенина, Кении, Узбекистана, Канады, Ливийской Арабской Джамахирии, Турции, Грузии, Мексики,

* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в пяти частях под условным обозначением A/61/443 и Add.1–4.



Буркина-Фасо, Гватемалы, Соединенных Штатов Америки и Того (см. A/C.3/61/SR.22).

5. На этом же заседании директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам и исполняющий обязанности руководителя Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделали вступительные заявления. Директор Отдела социальной политики и развития ответил на вопрос, заданный представителем Кубы (см. A/C.3/61/SR.22).

6. На 24-м заседании 19 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, сделал заявление и принял участие в диалоге с делегациями Палестины, Того, Соединенных Штатов Америки, Израиля, Финляндии (от имени Европейского союза), Ливана, Сирийской Арабской Республики, Судана, Кубы, Пакистана, Египта, Малайзии, Исламской Республики Иран, Саудовской Аравии, Ливийской Арабской Джамахирии и Алжира (см. A/C.3/61/SR.24).

7. На 25-м заседании 20 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Мьянмы, Новой Зеландии, Финляндии (от имени Европейского союза), Канады, Японии, Китая и Узбекистана (см. A/C.3/61/SR.25).

8. Кроме того, на 25-м заседании Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Корейской Народно-Демократической Республики, Японии, Финляндии (от имени Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Новой Зеландии и Канады (см. A/C.3/61/SR.25).

9. На 26-м заседании 20 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Судане сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Судана, Йемена, Египта, Швейцарии, Исламской Республики Иран, Китая, Финляндии (от имени Европейского союза), Сирийской Арабской Республики, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Канады, Кувейта, Алжира и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/61/SR.26).

10. Кроме того, на 26-м заседании Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Демократической Республики Конго, Гвинеи-Бисау и Финляндии (от имени Европейского союза) (см. A/C.3/61/SR.26).

11. На 36-м заседании 2 ноября независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди сделал заявление и принял участие в диалоге с представителями Бурунди, Финляндии (от имени Европейского союза) и Норвегии (см. A/C.3/61/SR.36).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/61/L.37

12. На 43-м заседании 9 ноября представитель Финляндии, выступая от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» (A/C.3/61/L.37). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Гондурас, Микронезия (Федеративные Штаты) Монако, Никарагуа, Тувалу и Черногория.

13. Кроме того, на 43-м заседании с заявлением выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/61/SR.43).

14. На своем 48-м заседании 17 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции последствий для бюджета по программам не имеет.

15. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Кубы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются участниками Движения неприсоединившихся стран) (см. A/C.3/61/SR.48).

16. С заявлениями выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Японии и Австралии (см. A/C.3/61/SR.48).

17. Кроме того, на своем 48-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.37 путем заносимого в отчет о заседании голосования 91 голосом против 21 при 60 воздержавшихся (см. пункт 70, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Коморские Острова, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украи-

на, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Намибия, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Того, Узбекистан.

Воздержались:

Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Гаити, Гайана, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Индия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Туркменистан, Уганда, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

18. До голосования с заявлениями выступили представители Судана, Беларуси, Индонезии, Кубы, Египта, Венесуэлы (Боливарианская Республика) и Сирийской Арабской Республики; после голосования с заявлениями выступили представители Республики Корея, Сингапура, Алжира, Вьетнама, Китая, Бразилии, Коста-Рики и Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/61/SR.48).

В. Проект резолюции A/C.3/61/L.38 и Rev.1

19. На 43-м заседании 9 ноября представитель Финляндии, выступая от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/61/L.38), и внес устные поправки в подпункт (а) пункта 1 постановляющей части, включив перед словами «и доклад Генерального секретаря» слова «и его устные заявления». Проект резолюции гласил следующее:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на Международные пакты о правах человека и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 60/233 от 23 декабря 2005 года, резолюции Комиссии по правам человека и выводы Международной конференции труда от июня 2006 года,

принимая во внимание резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах и резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях в вооруженных конфликтах и доклад Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах,

признавая, что уважение прав человека, верховенство закона, демократия и благое управление имеют существенное важное значение для обеспечения устойчивого развития и экономического роста, и подтверждая, что создание подлинно демократического правительства в Мьянме имеет существенно важное значение для реализации всех прав человека и основных свобод,

подтверждая, что воля народа является основой власти правительства и что воля народа Мьянмы была ясно изъявлена на выборах, состоявшихся в 1990 году,

1. *приветствует:*

a) доклады Специального докладчика о положении в области прав человека в Мьянме и доклады Генерального секретаря;

b) тот факт, что Генеральный секретарь лично занимается вопросом о положении в Мьянме, и его заявления в этой связи;

c) поездку заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам в Мьянму в мае 2006 года и его вторую поездку, которую он планирует совершить в ближайшем будущем;

d) усилия Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных организаций по доставке гуманитарной помощи остро нуждающимся в ней наиболее уязвимым группам населения в Мьянме;

e) создание правительством Мьянмы комитета по недопущению призыва на военную службу несовершеннолетних солдат и принятие в ноябре 2004 года набросков плана действий по решению проблем, связан-

ных с призывом несовершеннолетних и детьми-солдатами, и изъявленную правительством готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в деле решения этих проблем;

f) недавнее представление правительством ответов на ряд официальных сообщений, направленных в рамках специальных процедур Организации Объединенных Наций по правам человека;

g) первоначальные меры по борьбе с безнаказанностью в связи с принудительным трудом, включая введение шестимесячного моратория на аресты лиц, сообщающих о фактах принудительного труда, и освобождение двух видных задержанных;

h) создание Фонда по борьбе с тремя заболеваниями, призванного решать острейшие проблемы ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и малярии в Мьянме;

i) обсуждение положения в Мьянме, состоявшееся в Совете Безопасности 29 сентября 2006 года;

2. *выражает серьезную обеспокоенность в связи с:*

a) продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы, о которых говорится в резолюции 60/233 и предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, а также докладах Специального докладчика, и Международной организации труда, включая дискриминацию и нарушения, жертвами которых становятся лица, принадлежащие к этническим группам в Мьянме, в том числе внесудебные казни, изнасилования и другие формы сексуального насилия, которые по-прежнему совершаются военнослужащими вооруженных сил; продолжающееся применение пыток, случаи смерти во время пребывания под стражей, аресты по политическим мотивам и продолжающееся содержание в заключении и другие виды задержания; продолжающуюся вербовку и использование детей-солдат и применение наземных мин; принудительный труд, включая труд детей; торговлю людьми; отсутствие свободы собраний, ассоциаций, выражения мнения и передвижения; широко распространенное несоблюдение законности; конфискацию пахотных земель, урожаев, скота и прочего имущества;

b) царящей культурой насилия, включая отсутствие расследований по фактам серьезных нарушений прав человека;

c) нападениями вооруженных сил на деревни в области Кая и других национальных областях в Мьянме, которые привели к массовым принудительным перемещениям и серьезным нарушениям прав человека пострадавшего населения;

d) положением большого числа внутренне перемещенных лиц и беженскими потоками в соседние страны;

e) сохранением жестких ограничений на деятельность Национальной лиги за демократию и других политических партий и постоянными преследованиями их членов, а также лиц, принадлежащих к этниче-

ским группам, и лидеров студентов, в том числе продления срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и ее заместителя Тин О;

f) отсутствием прогресса в проведении подлинно демократической реформы, в том числе мерами, препятствующими эффективному и конструктивному участию представителей Национальной лиги за демократию и других политических партий в работе Национальной конференции;

g) тем, что Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по положению в области прав человека в Мьянме, а также прежний Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме в течение почти трех лет не имеют возможности посетить эту страну, несмотря на неоднократные просьбы об этом;

h) тем, что правозащитникам по-прежнему отказано в праве свободно осуществлять свою деятельность;

3. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы:

a) положить конец систематическим нарушениям прав человека и основных свобод в Мьянме, в полной мере осуществить рекомендации Специального докладчика, Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека, Международной организации труда и других органов Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение полного уважения всех прав человека и основных свобод в Мьянме, и предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их охрану, безопасность и свободу передвижения при осуществлении ими такой деятельности;

b) принять срочные меры по прекращению военных операций против гражданских лиц в районах проживания этнических групп и связанных с этим нарушений прав человека и норм гуманитарного права в отношении лиц, принадлежащих к этническим группам, включая широко распространенные случаи изнасилования и другие формы сексуального насилия, постоянно совершаемого военнослужащими вооруженных сил, и содействовать осуществлению миссии по установлению фактов в составе представителей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций для оказания помощи в определении мер по смягчению гуманитарных последствий и последствий с точки зрения соблюдения прав человека конфликта в Каренской области и других национальных областях Мьянмы;

c) немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат, активизировать меры по обеспечению защиты детей, пострадавших от вооруженного конфликта, в полной мере осуществить принятый в 2004 году План действий, в том числе путем расширения сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Детским фондом Организации Объединенных Наций, и подписать факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка;

d) положить конец систематическому насильственному перемещению людей и устранить другие причины беженских потоков в соседние

страны, обеспечить в сотрудничестве с международным сообществом необходимую защиту внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи и уважать право беженцев на добровольное возвращение в условиях безопасности и уважения достоинства под наблюдением соответствующих международных учреждений;

е) положить конец безнаказанности и с этой целью:

i) проводить расследования деятельности любых лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая военнослужащих вооруженных сил и других правительственных должностных лиц, и привлекать их к судебной ответственности при любых обстоятельствах;

ii) содействовать проведению подлинно независимых расследований в связи с продолжающимися поступать сообщениями о сексуальном насилии, в частности в отношении женщин, принадлежащих к этническим группам, и других надругательствах над гражданскими лицами, совершенных военнослужащими вооруженных сил в Шанской, Каренской, Монской и других областях;

iii) содействовать проведению подлинно независимого расследования по факту нападения, совершенного 30 мая 2003 года около Де-пайина;

f) немедленно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных, включая руководителей Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Джи и Тин О и руководителя Национальной лиги за демократию в Шанской национальной области Кнун Хтун О и других шанских руководителей, а также бывших студенческих лидеров Мин Ко Найнга, Ко Ко Гжи, Хтай Киве, Мин Зейя и Пьоне Чо; отказаться от ареста лиц и их наказания за их мирную политическую деятельность и обеспечить, чтобы дисциплинарные меры в тюрьмах не носили характера пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и чтобы условия содержания под стражей во всех других отношениях соответствовали международным стандартам, и предусмотреть возможность посещения любого задержанного лица, включая Аунг Сан Су Чжи и, расследовать случаи смерти людей под стражей;

g) снять все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, включая бывших политических заключенных, в частности посредством гарантирования свободы ассоциации и свободы выражения, в том числе для свободных и независимых СМИ, и обеспечить неограниченный доступ народа Мьянмы к информации;

h) немедленно урегулировать выявленные Международной организацией труда серьезные проблемы, связанные с соблюдением международных трудовых норм, в том числе дать ясные заверения в том, что по отношению к лицам, которые обращаются с жалобами, касающимися принудительного труда, не будет приниматься никаких мер; урегулировать нерешенные вопросы в связи с утверждениями, касающимися принудительного труда; создать вызывающий доверие механизм рассмотрения индивидуальных жалоб, касающихся принудительного труда, уважать присутствие Международной организации труда в Мьянме и, в случае необходимости, наращивать его и обеспечить охрану, безопасность и свобо-

ду передвижения сотрудника по связи Международной организации труда;

i) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Мьянму, и с другими механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций и обеспечить, чтобы ни одно лицо, сотрудничающее со Специальным докладчиком или любой международной организацией, не подвергалось какому бы то ни было запугиванию, преследованию или наказанию;

j) немедленно обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных организаций и в полной мере сотрудничать с этими организациями для обеспечения того, чтобы доставка гуманитарной помощи осуществлялась в соответствии с гуманитарными принципами и чтобы ее получали наиболее уязвимые группы населения в соответствии с нормами международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права;

k) продолжать принимать меры по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа, туберкулезом и малярией;

4. *призывает* правительство Мьянмы:

a) разрешить всем политическим представителям и представителям этнических групп принимать полное участие в политическом переходном процессе без каких-либо ограничений и с этой целью без дальнейших задержек возобновить диалог со всеми политическими субъектами, в том числе с Национальной лигой за демократию и представителями этнических групп, в целях завершения разработки проекта конституции и обеспечить, чтобы процесс разработки конституции осуществлялся с учетом интересов этнических групп, и установить четкий график перехода к демократии;

b) добиваться путем проведения диалога мирными средствами немедленного прекращения и окончательного урегулирования конфликта со всеми этническими группами в Мьянме и предоставить представителям всех политических партий и представителям этнических групп возможность принимать всестороннее участие во всеобъемлющем и вызывающем доверие процессе национального примирения;

c) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной власти и обеспечению надлежащих правовых процедур и предпринять дальнейшие шаги по реформированию системы отправления правосудия;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в процессе национального примирения в Мьянме, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы его Специальный посланник, после того как он будет назначен, и Специальный докладчик могли в полном объеме и эффективно выполнять свои мандаты;

с) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на шестьдесят второй сессии на основе доклада Генерального секретаря и промежуточного доклада Специального докладчика».

20. На своем 52-м заседании 22 ноября в распоряжении Комитета находился пересмотренный проект резолюции A/C.3/61/L.38/Rev.1, представленный авторами проекта резолюции A/C.3/61/L.38.

21. На том же заседании в распоряжении Комитета находилось заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/61/L.38, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.3/61/L.56), которое сохраняло свою силу и применимость по отношению к проекту резолюции A/C.3/61/L.38/Rev.1.

22. На этом же заседании представитель Кубы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются участниками Движения неприсоединившихся стран) сделал заявление (см. A/C.3/61/SR.52).

23. Кроме того, на этом же заседании представитель Мьянмы внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о перерыве в прениях по этому проекту резолюции.

24. С заявлениями в поддержку предложения выступили представители Китая и Кубы; с заявлениями против предложения выступили представители Норвегии и Новой Зеландии.

25. Предложение было отклонено путем заносимого в отчет о заседании голосования 77 голосами против 64 при 30 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджи-

¹ Впоследствии представитель Грузии указала, что если бы она присутствовала во время голосования, то она голосовала бы «за».

кистан, Таиланд, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бенин, Боливия, Бразилия, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Катар, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Сенегал, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Эфиопия, Ямайка.

26. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Финляндии (см. A/C.3/61/SR.52).

27. Кроме того, на своем 52-м заседании после выступления представителя Мьянмы Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.38/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 79 голосами против 28 при 63 воздержавшихся (см. пункт 70, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мьянма, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Узбекистан.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Джибути, Замбия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

28. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Судана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Узбекистана, Египта, Беларуси и Индонезии; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Алжира, Японии, Коста-Рики и Мьянмы (см. A/C.3/61/SR.52).

С. Проект резолюции A/C.3/61/L.39

29. На 43-м заседании 9 ноября представитель Соединенных Штатов Америки, выступая от имени Австралии, Австрии, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Дании, Ирландии, Италии, Канады, Лихтенштейна, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Узбекистане» (A/C.3/61/L.39). Впоследствии Болгария, Германия, Греция, Исландия, Испания, Кипр, Латвия, Мальта и Румыния присоединились к числу авторов проекта резолюции, который гласил следующее:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными договорами в этой области,

памятуя о том, что Узбекистан является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пы-

ток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Конвенции № 29 Международной организации труда о принудительном или обязательном труде и Конвенции № 105 Международной организации труда об упразднении принудительного труда,

будучи глубоко озабочена отказом в проведении независимого международного расследования событий, имевших место в Андижане в мае 2005 года, последующими мерами, принятыми узбекскими властями, включая давление на соседние страны в целях принудительного возвращения лиц, ищущих убежища, и беженцев из Узбекистана, и продолжающимся ухудшением общего положения в области прав человека в Узбекистане,

1. *приветствует:*

a) переговоры высокого уровня правительства Узбекистана с новым Специальным представителем Европейского союза по Центральной Азии, распространение доклада Узбекистана о событиях в Андижане среди государств — членов Европейского союза, согласие на проведение отдельного совещания для обсуждения событий в Андижане и выражает надежду на проведение в ближайшее время подлинного, конструктивного диалога по вопросам прав человека;

b) заявление, сделанное президентом Узбекистана 28 января 2005 года, в котором он, в частности, выразил намерение обеспечить подлинную независимость судебных органов, и последующую подготовку законодательства по закреплению независимости судебных органов на практике, как об этом было заявлено президентом;

c) указ Президента Узбекистана от 1 августа 2005 года об отмене смертной казни в Узбекистане с 1 января 2008 года и последующую подготовку законодательства по выполнению этого указа;

d) шаги, хотя и ограниченные, которые были предприняты к настоящему времени для выполнения рекомендаций Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, включая Национальный план действий властей Узбекистана по борьбе с пытками, определение пыток, данное Верховным судом в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и поправку к Уголовному кодексу для включения в него пыток в качестве преступления, подлежащего наказанию;

2. *выражает* глубокую озабоченность по поводу серьезных и продолжающихся нарушений прав человека, имеющих место в Узбекистане, включая:

a) сообщения свидетелей-очевидцев в 2005 году о неизбирательном и несоразмерном применении силы правительственными войсками

для подавления демонстраций в Андижане в мае 2005 года, приведшем к гибели большого числа мирных жителей;

b) арест представителей местных неправительственных организаций для недопущения наблюдения за судебными процессами над подозреваемыми в участии в событиях в Андижане и последующие закрытые судебные процессы примерно над 266 обвиняемыми;

c) запугивание и задержание членов неправительственных организаций и гражданского общества, включая правозащитников, и, в частности, закрытие после событий в Андижане в мае 2005 года по меньшей мере 200 неправительственных организаций, а также иностранных неправительственных организаций и международных организаций, таких, как отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Ташкенте;

d) сообщения о произвольных арестах и задержаниях, в том числе свидетелей-очевидцев событий в Андижане, журналистов и правозащитников;

e) воспрепятствование деятельности независимых средств массовой информации и нетерпимое отношение к выражаемому в них любого рода несогласию и ужесточение ограничений на свободное выражение мнений, особенно запугивание, избиения, аресты и угрозы в адрес журналистов, правозащитников и активистов гражданского общества;

f) остающийся в силе отказ разрешить регистрацию оппозиционных политических партий и обусловленную этим невозможность для них принимать участие в избирательном процессе;

g) расширение масштабов дискриминации, запугивания и судебного преследования в связи с осуществлением свободы мысли, совести и вероисповедания, в том числе путем отказа в регистрации определенных религиозных общин и проведения полицейских рейдов против членов зарегистрированных и незарегистрированных религиозных общин и их депортации;

h) сохранение ограничения доступа международных наблюдателей в места содержания под стражей;

i) помещение активистов-правозащитников в психиатрические лечебницы и принуждение их к применению изменяющих поведение медицинских препаратов;

j) сообщения об использовании принудительного труда, включая детей;

3. *выражает* глубокое сожаление по поводу:

a) решения правительства Узбекистана отклонить как неоднократные призывы Верховного комиссара по правам человека об учреждении независимой комиссии по расследованию событий, имевших место в Андижане 13 мая 2005 года, так и просьбы специальных докладчиков Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или

унижающих достоинство видах обращения и наказания о посещении Узбекистана;

b) продолжающегося отсутствия реакции на резолюцию 60/174 Генеральной Ассамблеи;

c) политического и экономического давления правительства Узбекистана на другие правительства, с тем чтобы не допустить поездок в третьи страны граждан Узбекистана, которые признаны беженцами Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в соответствии с его мандатом;

4. *настоятельно призывает* правительство Узбекистана:

a) полностью и безотлагательно выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе миссии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, посетившей Кыргызстан в июне 2005 года, прежде всего рекомендацию разрешить создание международной комиссии по расследованию событий в Андижане;

b) присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года и выполнять их положения и иным образом сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

c) положить конец запугиванию и задержанию журналистов и представителей гражданского общества, в том числе правозащитников, включая их принудительное помещение в психиатрические лечебницы;

d) обеспечивать проведение справедливых судебных разбирательств, включая выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и касающихся судебных процессов над лицами, обвиняемыми в связи с событиями в Андижане;

e) обеспечить всестороннее уважение всех прав человека и основных свобод и в связи с этим полностью выполнить рекомендации независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Узбекистане, назначенного в соответствии с конфиденциальной процедурой 1503 на шестидесятой сессии Комиссии по правам человека, и в полной мере сотрудничать с недавно назначенным независимым экспертом;

f) внести поправки в закон о религиозных организациях для обеспечения полной свободы мысли, совести и вероисповедания;

g) полностью выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, подготовленном по итогам его поездки в Узбекистан 24 ноября — 6 декабря 2002 года, и включить в Уголовный кодекс определение пыток, данное Верховным судом;

h) тесно взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в отношении проблемных вопросов и в полной мере сотрудничать со всеми правозащит-

ными механизмами Организации Объединенных Наций, включая специальные процедуры Совета по правам человека;

i) полностью выполнить обязательства, взятые в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и сотрудничать с ее учреждениями, включая ее отделение по проектам в Ташкенте;

j) зарегистрировать независимые оппозиционные политические партии и позволить им принимать участие в избирательном процессе;

k) отменить ограничения на деятельность организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, частные предприятия, особенно малые предприятия, и международных организаций;

l) защищать свободу слова для всех, включая журналистов, в том числе авторов материалов, идущих вразрез с политикой правительства, в соответствии с прошлыми призывами президента к журналистам о том, чтобы они выступили с более критическими позициями, и функционирование независимых средств информации, включая, в зависимости от обстоятельств, выдачу им лицензий и их аккредитацию;

m) принять законодательные, судебные, административные и другие надлежащие меры для активной защиты правозащитников от любого насилия, угроз и запугивания в других формах и отменить все меры, ограничивающие их свободу собраний и слова или мешающие им осуществлять свою законную деятельность в соответствии с Декларацией о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

n) выполнять все рекомендации и представлять регулярную информацию в соответствии с Конвенцией № 29 Международной организации труда о принудительном или обязательном труде и Конвенцией № 105 Международной организации труда об упразднении принудительного труда и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;

o) в полной мере выполнять свои обязательства в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях в том, что касается свободного въезда дипломатических работников в Узбекистан, их свободного выезда из Узбекистана и их свободного передвижения по Узбекистану и нормального ведения дипломатической работы и деятельности, как это предусмотрено в этой Конвенции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

30. Кроме того, на 43-м заседании с заявлением выступил представитель Узбекистана (см. A/C.3/61/SR.43).

31. На 49-м заседании 20 ноября с заявлением выступил представитель Кубы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые

являются участниками Движения неприсоединившихся стран) (см. A/C.3/61/SR.49).

32. На этом же заседании Секретарь огласил текст заявления о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции (см. A/C.3/61/SR.49).

33. С заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/61/SR.49).

34. Кроме того, на 49-м заседании представитель Узбекистана внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о перерыве в прениях по этому проекту резолюции.

35. С заявлениями в поддержку этого предложения выступили представители Азербайджана и Китая; с заявлениями против этого предложения выступили представители Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, и ассоциированных с ним стран) и Канады.

36. Предложение было принято путем заносимого в отчет о заседании голосования 74 голосами против 69 при 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция,

Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бенин, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Ирак, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Свазиленд, Сомали, Туркменистан, Уганда, Эфиопия, Ямайка.

D. Проект резолюции A/C.3/61/L.40

37. На 43-м заседании 9 ноября представитель Соединенных Штатов Америки, выступая от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Беларуси» (A/C.3/61/L.40). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Болгария и Исландия.

38. На том же заседании с заявлениями выступили представители Беларуси и Российской Федерации (см. A/C.3/61/SR.43).

39. На 52-м заседании 22 ноября Секретарь огласил текст заявления о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции (см. A/C.3/61/SR.52).

40. На этом же заседании представитель Российской Федерации внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о перерыве в прениях по этому проекту резолюции.

41. С заявлениями в поддержку этого предложения выступили представители Китая и Кубы; с заявлениями против этого предложения выступили представители Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, и ассоциированных с ним стран) и Соединенных Штатов Америки.

42. Это предложение было отклонено путем заносимого в отчет о заседании голосования 75 голосами против 67 при 31 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская

Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бенин, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурунди, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Соломоновы Острова, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Ямайка.

43. На 52-м заседании представитель Соединенных Штатов Америки внес устное изменение в подпункт (а) пункта 2 постановляющей части, добавив перед словами «законы о выборах и процедуры их проведения» выражение «в частности».

44. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Беларуси и Финляндии (от имени Европейского союза) (см. A/C.3/61/SR.52).

45. Кроме того, на 52-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.40 с внесенным в него устным изменением путем заносимого в отчет о заседании голосования 70 голосами против 31 при 67 воздержавшихся (см. пункт 70, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты),

Молдова, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Армения, Бангладеш, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Марокко, Мьянма, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Узбекистан, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Замбия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Ямайка.

46. До голосования с заявлениями выступили представители Судана, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирана (Исламская Республика), Мьянмы, Египта и Сирийской Арабской Республики; после голосования с заявлениями выступили представители Алжира, Японии, Коста-Рики, Бразилии и Беларуси (см. A/C.3/61/SR.52).

47. С заявлением выступил представитель Коста-Рики (см. A/C.3/61/SR.52).

Е. Проект резолюции A/C.3/61/L.41

48. На 43-м заседании 9 ноября представитель Канады, выступая от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративные Штаты), Молдовы, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (см. A/C.3/61/L.41).

49. На 50-м заседании 21 ноября представитель Кубы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются участниками Движения неприсоединившихся стран) выступил с заявлением (см. A/C.3/61/SR.50).

50. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Финляндии (см. A/C.3/61/SR.50).

51. На этом же заседании представитель Исламской Республики Иран внес предложение в соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи о перерыве в прениях по этому проекту резолюции.

52. С заявлениями в поддержку предложения выступили представители Пакистана и Индонезии; с заявлениями против этого предложения выступили представители Канады и Австралии.

53. Предложение было отклонено путем заносимого в отчет о заседании голосования 77 голосами против 75 при 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гаити, Гайана, Гана, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Туркменистан, Уганда, Эфиопия, Ямайка.

54. На 50-м заседании Секретарь огласил текст заявления о последствиях для бюджета по программам этого проекта резолюции и внес технические исправления в текст (см. A/C.3/61/SR.50).

55. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Швейцарии также от имени Лихтенштейна, Азербайджана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Организации Исламская конференция), Мексики и Панамы (см. A/C.3/61/SR.50).

56. Кроме того, на своем 50-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/61/L.41 путем заносимого в отчет о заседании голосования 70 голосами против 48 при 55 воздержавшихся (см. пункт 70, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Белиз, Бельгия, Болгария, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Нигер, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Грузия, Замбия, Иордания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мадагаскар,

Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

57. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Судана, Беларуси, Египта, Кубы, Зимбабве, Китая, Мьянмы, Сирийской Арабской Республики, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Узбекистана, Барбадоса, Ливийской Арабской Джамахирии и Ирана (Исламская Республика); после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза) (см. A/C.3/61/SR.50).

58. С заявлениями выступили представители Коста-Рики и Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза) (см. A/C.3/61/SR.50).

Ф. Проект резолюции A/C.3/61/L.42

59. На 43-м заседании 9 ноября представитель Беларуси внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области демократии и прав человека в Соединенных Штатах Америки» (A/C.3/61/L.42), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека, международными пактами по правам человека и другими применимыми международными документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя соответствующие международные обязательства,

памятуя о том, что Соединенные Штаты Америки являются участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

напоминая о том, что каждое государство — участник Международного пакта о гражданских и политических правах обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

вновь подтверждая, что усиление безопасности и борьбы с терроризмом должно обеспечиваться при полном соблюдении прав человека и демократических принципов,

принимая во внимание резолюцию Европейского парламента по Гунтанамо от 28 октября 2004 года,

отмечая, что Соединенные Штаты Америки являются членом Организации американских государств и обязаны соблюдать закрепленные в уставе этой организации стандарты в области прав человека, и учитывая, что 29 декабря 2003 года Межамериканская комиссия по правам человека Организации американских государств сделала вывод о том, что Соединенные Штаты Америки несут ответственность за нарушение прав жителей округа Колумбия по статье II «Право на равенство перед законом» и статье XX «Право избирать и участвовать в управлении государством» Американской декларации прав и обязанностей человека, принятой Организацией американских государств в Боготе 2 мая 1948 года, отказав им в возможности эффективно участвовать в работе их федеральных законодательных органов,

принимая к сведению доклад миссии по оценке потребностей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе о президентских выборах в Соединенных Штатах Америки,

1. *выражает глубокую озабоченность и беспокойство по поводу:*

a) сообщений из достоверных источников о систематических нарушениях основных прав человека и свобод в Соединенных Штатах Америки, в том числе о вызывающих тревогу покушениях на свободу печати и жестком контроле над средствами массовой информации, произвольных, без права переписки и сообщения и тайных задержаниях и арестах, электронном надзоре без соответствующего решения суда и продолжающих иметь место и принимающих все более широкие масштабы случаях проявления нетерпимости, ксенофобии и дискриминации;

b) того, что избирательная система в Соединенных Штатах Америки не согласуется с обязательством Соединенных Штатов Америки по Международному пакту о гражданских и политических правах обеспечить каждому гражданину право и возможность избирать и быть избранным в ходе нефальсифицированных периодических выборов, производимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании, и гарантировать свободное волеизъявление избирателей;

c) того, что, несмотря на доклад Комиссии Соединенных Штатов по гражданским правам о нарушениях, выявленных во Флориде в ходе президентских выборов 2000 года, где она пришла к выводу, что во время выборов во Флориде действовали также установки и порядки, которые не позволили принять участие в голосовании и зарегистрировать голоса части жителей Флориды, особенно афроамериканцев, граждан, говорящих на испанском и креольском языках, которым требовалась помощь переводчика, и инвалидов, подобные порядки сохранились и в ходе президентских выборов 2004 года;

d) того, что некоторые избирательные технологии, включая требования проверки, несоразмерно лишают избирательных прав малоимущих, престарелых, меньшинства и иммигрантов;

е) того, что, несмотря на обещание усовершенствовать избирательную систему после президентских выборов 2000 года, Соединенные Штаты Америки не реформировали эту систему, которой по-прежнему присущи принципиальные изъяны и которая может лишить избирательных прав некоторых имеющих право голоса избирателей и позволяет манипулировать результатами выборов;

ф) того, что, несмотря на тот факт, что, как и другие государства — члены Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Соединенные Штаты Америки добровольно связали себя политическими обязательствами обеспечивать, чтобы выборы были свободными и справедливыми, они не выполняют это обязательство, запрещая независимым международным и отечественным наблюдателям наблюдать за президентскими и парламентскими выборами;

г) того, что Соединенные Штаты Америки продолжают нарушать международные стандарты, применяя смертную казнь в отношении несовершеннолетних и психически больных лиц;

h) того, что законодательные меры Соединенных Штатов Америки, направленные на повышение безопасности, в том числе принятие и реализация Закона США о борьбе с терроризмом 2001 года, привели к ограничению и попранию жизненно важных прав и свобод граждан Соединенных Штатов Америки, а также других стран;

i) того, что в результате массовых нарушений прав человека, совершенных Соединенными Штатами Америки в ходе войны с террором как за рубежом, так и на своей территории, снижается значимость правоохранительной деятельности, подрывается ценность человеческой жизни и происходит размывание международной базы принципов прав человека;

j) того, что агрессивная тактика, используемая Соединенными Штатами Америки для ограничения полномочий Международного уголовного суда, в частности рассмотрение возможности свертывания экономической помощи правительствам тех стран, которые отказываются предоставить гражданам Соединенных Штатов Америки иммунитет от преследований со стороны Суда, может обесценить и подорвать конструктивные усилия этого важного института по обеспечению верховенства права;

к) информации о лишении прав лиц, в том числе несовершеннолетних, о численности которых не сообщается и которые были арестованы в результате военных операций, проведенных в Афганистане, и в настоящее время содержатся в лагере для задержанных в Гуантанамо, что привело к созданию современного ГУЛАГа, в результате укоренившейся практики произвольного и бессрочного содержания под стражей в нарушение норм международного права, а также о случаях насильственного исчезновения таких лиц;

l) того, что отказ или нежелание сообщить о местонахождении или положении задержанных лиц, что лишает их защиты закона на неопределенный период времени, является явным нарушением положений Декларации о защите всех лиц от насильственного исчезновения;

m) того, что нежелание распространить действие Женевских конвенций от 12 августа 1949 года на лиц, содержащихся под стражей в Гуантанамо, является нарушением международных стандартов в области прав человека и вызывает сомнение в искренности заявлений Соединенных Штатов Америки о выполнении ими своих обязательств по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

n) продолжающих поступать сообщений о жестоком обращении, пытках, смерти во время содержания под стражей и чрезмерном применении силы полицейскими и тюремным персоналом, включая использование при допросах таких методов, как помещение в карцер, травля собаками, сенсорная депривация и лишение сна, угрозы смертью и другие формы пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения;

o) того, что действия Соединенных Штатов Америки дают все основания утверждать, что их заявление о том, что они выступают против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, подчинено обстоятельствам и поэтому глубоко противоречит их международным обязательствам;

p) того, что Закон Соединенных Штатов о военных комиссиях ограничивает реализацию в полном объеме прав человека;

q) того, что в результате такой практики Соединенные Штаты Америки причинили вред общему делу защиты и поощрения прав человека;

2. *настоятельно призывает* Соединенные Штаты Америки:

a) положить конец нарушениям прав человека;

b) присоединиться ко всем основным международным документам по правам человека, в частности стать участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Европейской конвенции о неприменимости срока давности к преступлениям против человечества и военным преступлениям, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции против апартеида в спорте, Конвенции о правах ребенка и Соглашения о создании Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, что позволит международному сообществу осуществлять мониторинг положения в области прав человека в Соединенных Штатах Америки в полном объеме;

c) всесторонне сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека в обеспечении принятия всех необходимых мер для всестороннего и беспристрастного расследования всех случаев незаконного задержания, насильственного исчезновения, казни без надлежащего судебного разбирательства и пыток и привлечения исполнителей к ответственности независимым судом и при доказанности вины, их нака-

зания в соответствии с международными обязательствами Соединенных Штатов Америки в области прав человека;

d) привести избирательные процесс и законодательную базу в соответствие с международными стандартами;

e) предпринять необходимые шаги, руководствуясь своим конституционным процессом и положениями Международного пакта о гражданских и политических правах, а также выводами Межамериканской комиссии по правам человека, для предоставления жителям округа Колумбия эффективных средств правовой защиты, включая принятие законодательных или иных мер, необходимых для того, чтобы гарантировать им эффективное право на участие прямо или через своих свободно избранных представителей и на общих условиях равенства в работе их федеральных законодательных органов;

f) отменить смертную казнь в отношении несовершеннолетних и психически больных лиц;

g) немедленно отказаться от практики, при которой лица содержатся под стражей тайно и без права переписки и сообщения, и обеспечить, чтобы условия содержания под стражей соответствовали международным стандартам обращения с заключенными и учитывали нужды особо уязвимых групп;

h) предпринять необходимые шаги с целью стать участником международно-правовых документов, принятых Организацией американских государств: Американской конвенции о правах человека, «Пакта Сан-Хосе, Коста-Рика», Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека, касающегося экономических, социальных и культурных прав (Сальвадорского протокола), Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц, Межамериканской конвенции о запрещении пыток и наказании за них, Межамериканской конвенции о международном возвращении детей, Межамериканской конвенции относительно коллизий законов об усыновлении несовершеннолетних, Межамериканской конвенции о международной торговле несовершеннолетними, Межамериканской конвенции о предоставлении гражданских прав женщинам и Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенции Белем ду Пара);

i) в срочном порядке принять все необходимые меры для проведения честного и справедливого суда над лицами, содержащимися под стражей в Гуантанамо, либо в Соединенных Штатах Америки, либо в международно признанной инстанции;

j) проводить политику абсолютной нетерпимости к пыткам, расследуя все сообщения о пытках и привлекая истязателей к ответственности в целях содействия формированию культуры, при которой пытки считались бы неприемлемым, уголовно наказуемым деянием;

k) предложить всем соответствующим механизмам мониторинга прав человека, особенно специальным докладчикам Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или уни-

жающих достоинство видах обращения и наказания и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и рабочим группам Совета по насильственным или недобровольным исчезновениям и по произвольному задержанию, посетить все места заключения и предоставить им неограниченный доступ во все лагеря, где содержатся задержанные лица;

l) принять экстренные меры для приведения законодательства в части, касающейся национальной безопасности, в соответствие с обязательствами Соединенных Штатов Америки по соответствующим международно-правовым документам;

m) привести действия своей полиции и сил безопасности в соответствие со своими обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах, а также другими соответствующими международными стандартами;

n) отстранить от исполнения обязанностей высокопоставленных должностных лиц, уличенных в грубых нарушениях прав человека, в том числе в санкционировании действий своих подчиненных, которые противоречат международным стандартам, а также в даче руководству советов юридического характера, не совместимых с обязательствами Соединенных Штатов Америки по международным соглашениям;

3. *настаивает* на том, чтобы Соединенные Штаты Америки всемерно сотрудничали со всеми механизмами Совета по правам человека Организации Объединенных Наций, включая рабочие группы по произвольным задержаниям и насильственным или недобровольным исчезновениям и специальных докладчиков по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, и направляли им приглашения;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному “Поощрение и защита прав человека”».

60. На 52-м заседании 22 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции последствий для бюджета по программам не имеет.

61. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Беларуси (см. A/C.3/61/SR.52).

62. Кроме того, на 52-м заседании Комитет отклонил проект резолюции A/C.3/61/L.42 путем заносимого в отчет о заседании голосования 114 голосами против 6 при 45 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Беларусь, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Сирийская Арабская Республика.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бельгия, Бол-

гария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Эритрея, Южная Африка.

63. До голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, и ассоциированных с ним стран), Египта, Алжира и Уганды; после голосования с заявлениями выступили представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Бразилии, Узбекистана, Коста-Рики и Судана (см. A/C.3/61/SR.52).

Г. Проект резолюции A/C.3/61/L.43

64. На 43-м заседании 9 ноября представитель Исламской Республики Иран внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение коренного населения и иммигрантов в Канаде» (A/C.3/61/L.43), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими международными документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в области прав человека,

приветствуя принятие Советом по правам человека Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

вновь подтверждая, что коренные народы при осуществлении своих прав должны быть свободны от какой бы то ни было дискриминации,

с удовлетворением отмечая содействие, оказанное правительством Канады Специальному докладчику по вопросу о положении прав человека и основных свобод коренных народов, и отмечая доклад Специального докладчика о посещении им Канады,

отмечая заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по правам человека о положении в области прав человека в Канаде,

отмечая также доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям, подготовленный по итогам ее визита в Канаду,

отмечая далее с озабоченностью, что Закон об уголовном судопроизводстве по делам несовершеннолетних допускает тюремное заключение лиц, не достигших 18-летнего возраста, совместно с совершеннолетними, если они отбывают наказание как совершеннолетние,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу положения лиц, лишенных свободы в Канаде, которые ожидают суда или вынесения приговора, «продолжающих поступать сообщений о ненадлежащем применении химических реагентов, раздражителей, инкапситуантов и механических средств сотрудниками правоохранительных органов в контексте борьбы с беспорядками» и «отсутствия эффективных мер для обеспечения гражданской компенсации жертвам пыток во всех случаях»;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу выводов, содержащихся в докладе Специального докладчика по вопросу о положении прав человека и основных свобод коренных народов, которые свидетельствуют о систематической дискриминации в системе уголовного правосудия Канады и о том, что «проблемы, с которыми сталкиваются исконные народы и метисы — и причины, по которым они вступают в конфликт с системой правосудия, — коренятся в недостатках в областях образования, здравоохранения и экономического развития»;

3. *выражает также обеспокоенность* по поводу сохраняющегося до сих пор существенного неравенства между коренными народами и остальной частью населения в областях занятости, доступа к воде, здравоохранению, жилью и образованию и по поводу отказа правительства Канады полностью признать барьеры, с которыми сталкиваются афроканадцы при осуществлении своих прав, предусмотренных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

4. *с особой озабоченностью отмечает*, что уровень нищеты среди неблагополучных лиц и групп, таких, как коренные народы, афроканадцы и иммигранты, по-прежнему остается крайне высоким;

5. *выражает далее обеспокоенность* по поводу сохраняющегося неравенства в обеспечении экономических и социальных прав коренных народов и по поводу низких темпов фактического признания их конституционных прав коренных народов и договорных прав;

6. *выражает тревогу* в связи с тем, что правительство Канады до сих пор не уделяет должного внимания проблеме удовлетворения особых потребностей женщин из числа коренного населения, а также в связи с проблемами высокого уровня самоубийств, проституции и благополучия детей;

7. *выражает сожаление* в связи с тревожной ситуацией заключенных женщин в Канаде, в особенности женщин из числа коренного населения, женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, и женщин-инвалидов;

8. *выражает озабоченность* в связи с некоторыми аспектами иммиграционного законодательства Канады, которое наделяет сотрудников иммиграционной службы широкими полномочиями по заключению иностранцев под стражу и ограничивает возможности оспаривания решений о содержании под стражей;

9. *призывает* правительство Канады изменить положения иммиграционного законодательства и/или процедуры его применения, которые приводят к случаям необоснованного заключения под стражу мигрантов и лиц, ищущих убежища;

10. *призывает также* правительство Канады активизировать принимаемые им меры по устранению разрыва в показателях развития человеческого потенциала между коренным и некоренным населением Канады в областях здравоохранения, жилья, образования, социального обеспечения и социального обслуживания;

11. *призывает далее* правительство Канады обеспечить внесение изменений в соответствующие законы о защите прав человека на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях и укрепление ее правовой системы, с тем чтобы все жертвы дискриминации имели полный и эффективный доступ к компетентным судебным органам и эффективным средствам правовой защиты;

12. *настоятельно призывает* правительство Канады как государство-участник международных пактов о правах человека выполнять обязательства, предусмотренные этими пактами и другими международными документами по правам человека, участником которых оно является, и обеспечивать, чтобы все находящиеся на ее территории неблагополучные и маргинализированные лица и группы, такие, как коренные народы, афроканадцы и иммигранты, на которых распространяется ее юрисдикция, пользовались правами, признанными в этих документах;

13. *просит* правительство Канады принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций специальных процедур Совета по правам

человека, в частности в отношении положения коренных народов и иммигрантов;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Канаде на следующей сессии Генеральной Ассамблеи».

65. На 52-м заседании 22 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции последствий для бюджета по программам не имеет.

66. На этом же заседании представитель Ирана (Исламская Республика) выступил с заявлением (см. A/C.3/61/SR.52).

67. Представители Канады и Австралии, также от имени Новой Зеландии, выступили с заявлениями (см. A/C.3/61/SR.52).

68. Кроме того, на 52-м заседании Комитет отклонил проект резолюции A/C.3/61/L.43 путем заносимого в отчет о заседании голосования 107 голосами против 6 при 49 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Беларусь, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Мьянма, Сирийская Арабская Республика.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Замбия, Зимбабве, Иордания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Саудовская Аравия,

Свазиленд, Сингапур, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

69. До голосования с заявлениями выступили представители Египта, Финляндии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, и ассоциированных с ним стран), Кувейта и Алжира; после голосования с заявлениями выступили представители Китая, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Судана, Бразилии, Коста-Рики, Узбекистана, Зимбабве и Кубы (см. A/C.3/61/SR.52).

III. Рекомендации Третьего комитета

70. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждает, что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам,

намятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹, Конвенции о правах ребенка² и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³,

отмечая, что представление Корейской Народно-Демократической Республикой ее второго периодического доклада об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁴, ее второго периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка⁵ и ее первоначального доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ является свидетельством ее участия в международных усилиях сотрудничества в области защиты прав человека,

принимая к сведению заключительные замечания договорных контрольных органов по указанным четырем договорам, последние из которых были сделаны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в июле 2005 года⁷,

напоминая о своей резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года, ссылаясь на принятые Комиссией по правам человека резолюции 2003/10 от 16 апреля 2003 года⁸, 2004/13 от 15 апреля 2004 года⁹ и 2005/11 от 14 апреля 2005 года¹⁰ и памятуя о необходимости укрепления международным сообществом его ско-

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

³ *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

⁴ E/1990/6/Add.35.

⁵ CRC/C/65/Add.24.

⁶ CEDAW/C/PRK/1.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 38* (A/60/38), часть вторая, пункты 26–76.

⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

⁹ Там же, *2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел А.

¹⁰ Там же, *2005 год, Дополнение № 3* (E/2005/23), глава II, раздел А.

ординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике¹¹, включая содержащиеся в нем конкретные озабоченности по поводу нарушения прав женщин, прав ребенка, прав престарелых, прав инвалидов и прав беженцев,

1. *выражает свою крайне серьезную озабоченность:*

а) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним;

б) продолжающимся поступлением сообщений о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей, несоблюдение должных процессуальных норм и законности, вынесение смертных приговоров по политическим мотивам, существование большого числа лагерей с тюремным режимом и широкое использование принудительного труда;

ii) положение беженцев, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, в том числе квалификацию их отъезда в качестве государственной измены, влекущей за собой наказания в виде интернирования, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и настоятельно призывает все государство обеспечить соблюдение основополагающего принципа невыдворения;

iii) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциации и равного доступа к информации и ограничения, применяемые ко всем лицам, желающим свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу;

iv) продолжающееся нарушение прав человека и основных свобод женщин, в частности торговлю женщинами в целях проституции или принудительного вступления в брак, принудительные аборты и инфантицид детей репатриированных матерей, в том числе в полицейских центрах содержания под стражей и лагерях;

v) неурегулированные вопросы, вызывающие озабоченность международного сообщества и касающиеся похищения иностранцев в форме насильственного исчезновения, что является нарушением прав человека граждан других суверенных государств;

¹¹ A/61/349.

vi) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к распространению острых форм недоедания и других лишений среди населения Корейской Народно-Демократической Республики;

vii) продолжающееся поступление сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, прежде всего в виде использования коллективных лагерей и применения принудительных мер, ограничивающих права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями;

2. *выражает сильную озабоченность* в связи с тем, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики не участвует в деятельности по техническому сотрудничеству с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, несмотря на усилия Верховного комиссара по налаживанию соответствующего диалога с властями Корейской Народно-Демократической Республики;

3. *выражает свою крайне глубокую озабоченность* в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая усугубляется некомпетентным управлением со стороны властей, в частности широкой распространенностью недоедания среди детей младенческого возраста, которое, несмотря на недавний прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительного числа детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики облегчать дальнейшее присутствие гуманитарных организаций с тем, чтобы обеспечить беспристрастный процесс доставки гуманитарной помощи во все районы страны на основе потребностей в ней в соответствии с гуманитарными принципами;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим в полном объеме осуществлять меры, изложенные в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, рекомендации, сделанные в адрес Корейской Народно-Демократической Республики в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций, и в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, а также с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят второй сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике, а Специального докладчика — представить его выводы и рекомендации.

Проект резолюции II Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹ и ссылаясь на Международные пакты о правах человека² и другие соответствующие документы, касающиеся прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 60/233 от 23 декабря 2005 года, резолюции Комиссии по правам человека и выводы Международной конференции труда от июня 2006 года,

принимая во внимание резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, резолюции 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах и резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях в вооруженных конфликтах, доклады Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах³ и итоги обсуждения в Совете Безопасности положения в Мьянме 29 сентября 2006 года,

признавая, что уважение прав человека, верховенство закона, демократия и благое управление имеют существенное важное значение для обеспечения устойчивого развития и экономического роста, и подтверждая, что создание подлинно демократического правительства в Мьянме имеет существенно важное значение для реализации всех прав человека и основных свобод,

подтверждая, что воля народа является основой власти правительства и что воля народа Мьянмы была ясно изъявлена на выборах, состоявшихся в 1990 году,

1. *приветствует:*

а) доклады Специального докладчика о положении в области прав человека в Мьянме⁴ и его устные заявления и доклады Генерального секретаря⁵;

б) тот факт, что Генеральный секретарь лично занимается вопросом о положении в Мьянме, и его заявления в этой связи;

в) визиты заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам в Мьянму в мае 2006 года и ноябре 2006 года по приглашению правительства Мьянмы и его встречи со старшими правительственными должностными лицами, а также руководителями Национальной лиги за демократию, в том числе с Аунг Сан Су Чжи;

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ A/59/695-S/2005/72.

⁴ E/CN.4/2006/34 и A/61/369.

⁵ E/CN.4/2006/117 и A/61/504.

d) усилия Организации Объединенных Наций и других международных гуманитарных организаций по доставке гуманитарной помощи остро нуждающимся в ней наиболее уязвимым группам населения в Мьянме;

e) создание правительством Мьянмы комитета по недопущению призыва на военную службу несовершеннолетних солдат и принятие в ноябре 2004 года набросков плана действий по решению проблем, связанных с призывом несовершеннолетних и детьми-солдатами, и изъявленную правительством готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями в деле решения этих проблем;

f) недавнее представление правительством ответов на ряд официальных сообщений, направленных в рамках специальных процедур Организации Объединенных Наций по правам человека;

g) первоначальные меры по борьбе с безнаказанностью в связи с принудительным трудом, включая введение шестимесячного моратория на аресты лиц, сообщающих о фактах принудительного труда, и освобождение двух видных задержанных;

h) создание Фонда по борьбе с тремя заболеваниями, призванного решать острейшие проблемы ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и малярии в Мьянме;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с:

a) продолжающимися систематическими нарушениями прав человека и основных свобод народа Мьянмы, о которых говорится в резолюции 60/233 и предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, а также докладах Специального докладчика и Международной организации труда, включая дискриминацию и нарушения, жертвами которых становятся лица, принадлежащие к этническим группам в Мьянме, в частности, внесудебные казни, изнасилования и другие формы сексуального насилия, которые по-прежнему совершаются военнослужащими вооруженных сил; продолжающееся применение пыток, случаи смерти во время пребывания под стражей, аресты по политическим мотивам и продолжающееся содержание в заключении и другие виды задержания; продолжающуюся вербовку и использование детей-солдат и применение наземных мин; принудительный труд, включая труд детей; торговлю людьми; отсутствие свободы собраний, ассоциаций, выражения мнения и передвижения; широко распространенное несоблюдение законности; конфискацию пахотных земель, урожаев, скота и прочего имущества и царящую культуру безнаказанности;

b) нападениями вооруженных сил на деревни в области Кая и других национальных областях в Мьянме, которые привели к массовым принудительным перемещениям и серьезным нарушениям прав человека пострадавшего населения;

c) сохранением ограничений на деятельность Национальной лиги за демократию и других политических партий и постоянными преследованиями их членов, а также лиц, принадлежащих к этническим группам, и лидеров студентов, в том числе продления срока домашнего ареста Генерального секретаря Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и ее заместителя Тин О;

d) отсутствием прогресса в проведении подлинно демократической реформы, в том числе мерами, препятствующими эффективному и конструктив-

ному участию представителей Национальной лиги за демократию и других политических партий в работе Национальной конференции;

е) тем, что Специальный докладчик по положению в области прав человека в Мьянме, а также прежний Специальный посланник Генерального секретаря по Мьянме в течение почти трех лет не имеют возможности посетить эту страну, несмотря на неоднократные просьбы об этом;

ф) тем, что правозащитникам по-прежнему отказано в праве свободно осуществлять свою деятельность;

3. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы:

а) положить конец систематическим нарушениям прав человека и основных свобод в Мьянме, в полной мере осуществить рекомендации Специального докладчика, Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека, Международной организации труда и других органов Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение полного уважения всех прав человека и основных свобод в Мьянме, и предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их охрану, безопасность и свободу передвижения при осуществлении ими такой деятельности;

б) принять срочные меры по прекращению военных операций против гражданских лиц в районах проживания этнических групп и связанных с этим нарушений прав человека и норм гуманитарного права в отношении лиц, принадлежащих к этническим группам, включая широко распространенные случаи изнасилования и другие формы сексуального насилия, постоянно совершаемого военнослужащими вооруженных сил, и содействовать осуществлению миссии по установлению фактов в составе представителей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций для оказания помощи в определении мер по смягчению гуманитарных последствий и последствий с точки зрения соблюдения прав человека конфликта в Каренской области и других национальных областях Мьянмы;

с) немедленно положить конец сохраняющейся практике вербовки и использования детей-солдат, активизировать меры по обеспечению защиты детей, пострадавших от вооруженного конфликта, в полной мере осуществить принятый в 2004 году План действий, в том числе путем расширения сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности Детским фондом Организации Объединенных Наций, и рассмотреть в качестве первоочередного вопрос о подписании и ратификации факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка;

д) положить конец систематическому насильственному перемещению большого числа людей и устранить другие причины беженских потоков в соседние страны, обеспечить в сотрудничестве с международным сообществом необходимую защиту внутренне перемещенных лиц и оказание им помощи и уважать право беженцев на добровольное возвращение в условиях безопасности и уважения достоинства под наблюдением соответствующих международных учреждений в соответствии с нормами международного права, включая международное гуманитарное право;

е) положить конец безнаказанности и с этой целью:

- i) проводить расследования деятельности любых лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая военнослужащих вооруженных сил и других правительственных должностных лиц, и привлекать их к судебной ответственности при любых обстоятельствах;
- ii) содействовать проведению подлинно независимых расследований в связи с продолжающимися поступать сообщениями о сексуальном насилии, в частности в отношении женщин, принадлежащих к этническим группам, и других надругательствах над гражданскими лицами, совершенных военнослужащими вооруженных сил в Шанской, Каренской, Монской и других областях;
- iii) содействовать проведению подлинно независимого расследования по факту нападения, совершенного 30 мая 2003 года около Депаина;
- f) немедленно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных, включая руководителей Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Джи и Тин О и руководителя Национальной лиги за демократию в Шанской национальной области Кнун Хтун О и других шанских руководителей, а также бывших студенческих лидеров Мин Ко Найнга, Ко Ко Гжи, Хтай Киве, Мин Зейя и Пьоне Чо; отказаться от ареста лиц и их наказания за их мирную политическую деятельность и обеспечить, чтобы дисциплинарные меры в тюрьмах не носили характера пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и чтобы условия содержания под стражей во всех других отношениях соответствовали международным стандартам, и предусмотреть возможность посещения любого задержанного лица, включая Аунг Сан Су Чжи и, расследовать случаи смерти людей под стражей;
- g) снять все ограничения на мирную политическую деятельность всех лиц, включая бывших политических заключенных, в частности посредством гарантирования свободы ассоциации и свободы выражения, в том числе для свободных и независимых СМИ, и обеспечить неограниченный доступ народа Мьянмы к информации;
- h) немедленно урегулировать выявленные Международной организацией труда серьезные проблемы, связанные с соблюдением международных трудовых норм, в том числе дать ясные заверения в том, что по отношению к лицам, которые обращаются с жалобами, касающимися принудительного труда, не будет приниматься никаких мер; урегулировать нерешенные вопросы в связи с утверждениями, касающимися принудительного труда; создать вызывающий доверие механизм рассмотрения индивидуальных жалоб, касающихся принудительного труда, уважать присутствие Международной организации труда в Мьянме и, в случае необходимости, наращивать его и обеспечить охрану, безопасность и свободу передвижения сотрудника по связи Международной организации труда;
- i) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Мьянму, и с другими механизмами по правам человека Организации Объединенных Наций и обеспечить, чтобы ни одно лицо, сотрудничающее со Специальным докладчиком или любой международной организацией, не подвергалось какому бы то ни было запугиванию, преследованию или наказанию;

j) немедленно обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных организаций и в полной мере сотрудничать с этими организациями для обеспечения того, чтобы доставка гуманитарной помощи осуществлялась в соответствии с гуманитарными принципами и чтобы ее получали наиболее уязвимые группы населения в соответствии с нормами международного права, включая применимые нормы международного гуманитарного права;

k) продолжать принимать меры по борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа, туберкулезом и малярией;

4. *призывает* правительство Мьянмы:

a) разрешить всем политическим представителям и представителям этнических групп принимать полное участие в политическом переходном процессе без каких-либо ограничений и с этой целью без дальнейших задержек возобновить диалог со всеми политическими субъектами, в том числе с Национальной лигой за демократию и представителями этнических групп, в целях завершения разработки проекта конституции и обеспечить, чтобы процесс разработки конституции осуществлялся с учетом интересов этнических групп, и установить четкий график перехода к демократии;

b) добиваться путем проведения диалога мирными средствами немедленного прекращения и окончательного урегулирования конфликта со всеми этническими группами в Мьянме и предоставить представителям всех политических партий и представителям этнических групп возможность принимать всестороннее участие во всеобъемлющем и вызывающем доверие процессе национального примирения;

c) выполнить свои обязательства по восстановлению независимости судебной власти и обеспечению надлежащих правовых процедур и предпринять дальнейшие шаги по реформированию системы отправления правосудия;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в процессе национального примирения в Мьянме, и предлагать в связи с этим правительству техническую помощь;

b) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы его Специальный посланник, после того как он будет назначен, и Специальный докладчик могли в полном объеме и эффективно выполнять свои мандаты;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на шестьдесят второй сессии на основе доклада Генерального секретаря и промежуточного доклада Специального докладчика.

Проект резолюции III Положение в области прав человека в Беларуси

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактов о правах человека² и других применимых документов в области прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять свои международные обязательства,

учитывая, что Беларусь является участником Международного пакта о гражданских и политических правах² и Факультативных протоколов к нему³, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ и Факультативного протокола к ней⁷ и Конвенции о правах ребенка⁸ и Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии⁹,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2003/14 от 17 апреля 2003 года¹⁰, 2004/14 от 15 апреля 2004 года¹¹ и 2005/13 от 14 апреля 2005 года¹² и на решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года¹³,

будучи обеспокоена тем, что состоявшиеся 19 марта 2006 года президентские выборы были проведены с серьезными нарушениями и в значительной степени не соответствовали взятым Беларусью в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе обязательствам в отношении проведения свободных и справедливых выборов, а также неуклонным ухудшением ситуации в области прав человека в Беларуси в 2005 году, что документально подтверждено в заключительном докладе Бюро по демократическим институтам и

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение, и резолюцию 44/128, приложение.

⁴ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

⁶ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁷ Ibid., vol. 2131, No. 20378.

⁸ Ibid., vol. 1577, No. 27531.

⁹ Ibid., vol. 2171, No. 27531.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

¹¹ Там же, *2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел А.

¹² Там же, *2005 год, Дополнение № 3 и исправление* (E/2005/23 и Согг.1), глава II, раздел А.

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53* (A/61/53), глава II, раздел В.

правам человека (БДИПЧ) и в докладе Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси¹⁴,

отмечая, что власти Беларуси приняли решение провести выборы в местные органы власти 14 января 2007 года, и выражая надежду на то, что они будут свободными и справедливыми и будут проходить на основе полного соблюдения международных стандартов проведения выборов,

1. *выражает глубокую обеспокоенность:*

а) по поводу того, что правительство Беларуси не в полной мере сотрудничает со всеми механизмами Совета по правам человека, в частности со специальными докладчиками по вопросу о положении прав человека в Беларуси, отмечая серьезную обеспокоенность в отношении ухудшения положения в области прав человека в Беларуси, которую выразили семь независимых экспертов по вопросам прав человека Организации Объединенных Наций в заявлении от 29 марта 2006 года;

б) по поводу того, что, несмотря на подробные рекомендации Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и на диалог, состоявшийся между правительством и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) после предыдущих выборов, Беларусь вновь не выполнила свои международные обязательства в отношении проведения свободных и справедливых выборов, в частности, произвольно применив власть государства в отношении кандидатов от оппозиции, постоянное запугивание, задержания и аресты политических активистов и активистов гражданского общества, создание препятствий для реализации кандидатами от оппозиции их права на доступ к государственным средствам массовой информации, изображение в негативном свете в государственных средствах массовой информации кандидатов от оппозиции и активистов, в том числе правозащитников, а также серьезные нарушения при подсчете голосов, который проводился без соблюдения минимальных требований в отношении транспарентности;

с) по поводу продолжающих поступать сообщений о случаях притеснения, произвольных арестов и задержаний порядка 1000 человек, включая кандидатов от оппозиции, до и после выборов, состоявшихся 19 марта 2006 года;

д) по поводу продолжения и расширения уголовного преследования ведущих деятелей оппозиции и правозащитников, дела которых рассматриваются без соблюдения надлежащей процедуры и в рамках закрытых политических разбирательств;

е) по поводу продолжающихся притеснений и задержаний белорусских журналистов, рассказывающих о демонстрациях оппозиции на местах, и по поводу того, что старшие должностные лица правительства Беларуси, как утверждается, были причастны к насильственному исчезновению и/или произвольной казни трех политических оппонентов нынешних властей в 1999 году и одного журналиста в 2000 году, а также по поводу продолжающегося сокрытия фактов в ходе проводимых расследований, что документально подтверждено

¹⁴ E/CN.4/2006/36.

в докладе, утвержденном Парламентской ассамблеей Совета Европы в резолюции 1371 от 28 апреля 2004 года¹⁵;

f) по поводу решения властей Беларуси отозвать лицензию на образовательную деятельность Европейского гуманитарного университета в Минске и аннулировать договор аренды его зданий, что повлекло за собой вынужденное закрытие Университета;

g) по поводу постоянно поступающих сообщений о притеснении и закрытии неправительственных организаций, организаций национальных меньшинств, независимых средств массовой информации, религиозных групп, оппозиционных политических партий и независимых профсоюзов, независимых молодежных и студенческих организаций, а также по поводу притеснения и преследования частных лиц, в том числе студентов, участвующих в деятельности, направленной на поощрение и защиту прав человека, верховенства закона и демократии;

2. *настоятельно призывает* правительство Беларуси:

a) привести избирательный процесс и законодательную базу в соответствие с международными стандартами, особенно стандартами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, продемонстрировать такую приверженность в контексте предстоящих выборов в местные органы власти в январе 2007 года и устранить недостатки в рамках избирательного процесса, о которых говорилось в докладе Бюро по демократическим институтам и правам человека от 7 июня 2006 года, включая, в частности, законы о выборах и процедуры их проведения, которые ограничивают возможности кандидатов от оппозиции *de facto* в плане проведения предвыборной кампании, произвольное применение законов о выборах, включая законы о регистрации кандидатов, создание препятствий для реализации права на доступ к средствам массовой информации, тенденциозное изложение вопросов государственными средствами массовой информации и фальсификацию результатов подсчета голосов;

b) прекратить политически мотивированное судебное преследование, притеснение и запугивание политических оппонентов и выступающих за демократию активистов и правозащитников, студентов, независимых средств массовой информации и религиозных организаций, учебных заведений и субъектов гражданского общества; и прекратить притеснения студентов и создать возможности, с тем чтобы они могли продолжать свое обучение в Беларуси;

c) уважать право на свободу слова, собраний и ассоциаций и незамедлительно освободить всех политических заключенных и других лиц, помещенных под стражу за осуществление ими этих прав;

d) отстранить от должности официальных лиц, которые, как утверждается, причастны к любым делам о насильственных исчезновениях, произвольных казнях и пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, на период следствия по таким делам и обеспечить принятие всех необходимых мер для всестороннего и беспристрастного расследования таких дел, привлечь лиц, которым инкриминируются эти преступления, к ответственности в независимом суде и, в случае признания их

¹⁵ Council of Europe, Parliamentary Assembly, "Disappeared Persons in Belarus", Document 10062 (Strasbourg, France, 2004).

виновными, обеспечить, чтобы они были наказаны в соответствии с международными обязательствами Беларуси в области прав человека;

е) провести расследование и привлечь к ответственности лиц, виновных в плохом обращении с местными и иностранными журналистами и их аресте в связи с выборами 19 марта 2006 года и демонстрациями после их завершения;

ф) обеспечить соблюдение права на свободу религии или убеждений, включая возможность поддержания связи с отдельными лицами и общинами в вопросах религии или убеждений на национальном и международном уровнях;

г) провести расследование и наказать лиц, ответственных за плохое обращение с активистами гражданского общества и политическими активистами, их произвольные аресты и лишение их свободы в период до состоявшихся в марте 2006 года президентских выборов и после них, а также незамедлительно и без каких-либо условий освободить всех политических заключенных;

h) предпринять все другие шаги, к которым призвала Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/13;

3. *настаивает* на том, чтобы правительство Беларуси в полной мере сотрудничало со всеми механизмами Совета по правам человека, в том числе со Специальным докладчиком, который был назначен в соответствии с резолюцией 2005/13 Комиссии по правам человека и мандат которого был определен в резолюции 2004/14 Комиссии, а также с Представителем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по вопросам свободы средств массовой информации.

Проект резолюции IV Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека¹, международными пактами о правах человека² и другими международными документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными международными документами в этой области,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и Конвенции о правах ребенка⁴,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 60/171 от 16 декабря 2005 года, и ссылаясь также на резолюцию 2001/17 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года⁵,

отмечая, что Исламская Республика Иран представила свои добровольные обещания и обязательства в области прав человека⁶ в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

принимая к сведению заявления правительства Исламской Республики Иран в отношении усиления защиты прав человека и укрепления законности в стране, а также соответствующие положения ее Конституции,

1. *приветствует:*

а) постоянное приглашение, направленное правительством Исламской Республики Иран всем тематическим механизмам наблюдения за положением в области прав человека в апреле 2002 года, и содействие, оказанное специальными процедурам в ходе состоявшихся поездок, сожалея при этом, что с июля 2005 года ни одна из специальных процедур не смогла посетить Исламскую Республику Иран, и выражая надежду на то, что специальные процедуры Совета по правам человека смогут посетить страну в ближайшее время;

б) доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁷ о ее

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3* (E/2001/23), глава II, раздел А.

⁶ A/60/770/Add.1, приложение.

⁷ E/CN.4/2006/61/Add.3.

поездке в Исламскую Республику Иран в период с 29 января по 6 февраля 2005 года;

с) доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень⁸ о его поездке в Исламскую Республику Иран в период с 19 по 31 июля 2005 года;

д) заявление главы судебной власти Исламской Республики Иран в октябре 2006 года, в котором он выразил надежду на то, что вместо длительных сроков тюремного заключения за отдельные преступления судьи будут рассматривать возможность назначения несовершеннолетним другого наказания;

е) объявление главой судебной власти в апреле 2004 года о введении запрета на пытки и последующее принятие парламентом соответствующего законодательства, которое было одобрено Руководящим советом в мае 2004 года;

ф) дискуссии по вопросам прав человека между Исламской Республикой Иран и рядом стран, но при этом настоятельно призывает Исламскую Республику Иран активизировать эти дискуссии и обеспечить их проведение на регулярной основе;

г) освобождение некоторых заключенных, которые содержались под стражей без соблюдения надлежащих процессуальных гарантий;

г) сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций в разработке программ в области прав человека, благого управления и верховенства права;

2. *выражает свою серьезную обеспокоенность по поводу:*

а) продолжающихся притеснений, запугивания и преследования правозащитников, неправительственных организаций, политических оппонентов, религиозных отступников, сторонников политических реформ, журналистов, парламентариев, студентов, духовенства, научных работников, лиц, ведущих сетевые журналы, членов и руководителей профсоюзов, в том числе посредством чрезмерного ограничения свободы собраний, совести, убеждений и их свободного выражения, угрозы произвольных арестов и длительного содержания под стражей и их использования в отношении как отдельных лиц, так и членов их семей, продолжения практики необоснованного закрытия газет и блокирования Интернет-сайтов, а также отсутствия многих условий, необходимых для проведения свободных и справедливых выборов;

б) систематического несоблюдения в полном объеме международных стандартов отправления правосудия и, в частности, отсутствия процессуальных гарантий; отказа в праве на справедливое и публичное судебное разбирательство; отказа лицам, содержащимся под стражей, в праве на представительство адвокатом; использования законов о национальной безопасности в качестве основания для отказа в осуществлении прав человека; атмосферы безнаказанности, которой пользуются должностные лица, виновные в нарушениях прав человека; притеснений, запугивания и преследования адвокатов ответчиков и правомочных защитников; фальсификации судебных документов; несоблюдения международно признанных правовых гарантий, в частности в отно-

⁸ E/CN.4/2006/41/Add.2.

шении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим или национальным меньшинствам, как признанным, так и не признанным официально; произвольного назначения наказаний в виде лишения свободы, а также нарушения прав лиц, содержащихся под стражей, включая систематическое и произвольное применение практики длительного одиночного заключения, неоказание надлежащей медицинской помощи заключенным и произвольный отказ в контактах между содержащимися под стражей и членами их семей; а также случаев гибели заключенных при невыясненных обстоятельствах либо в результате ненадлежащего, в целом, обращения в период содержания под стражей;

с) продолжающегося применения пыток и таких жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, как порка и отсечение конечностей;

d) продолжающегося проведения публичных казней, в том числе массовых публичных казней, и широкомасштабного проведения других казней без соблюдения международно признанных гарантий, а также назначения наказания в виде побития камнями; и, в частности, выражает сожаление по поводу казни лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста на момент совершения ими преступления, в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по статье 37 Конвенции о правах ребенка⁴ и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах² и несмотря на объявление моратория на казни несовершеннолетних;

e) продолжающегося насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек де-юре и де-факто и отказа Руководящего совета принять меры для устранения этой системной дискриминации, а также по поводу недавних арестов и насильственных действий в отношении женщин, осуществлявших свое право на свободу собраний;

f) принимающей все более широкие масштабы дискриминации и других нарушений прав человека в отношении лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, как признанным, так и не признанным официально, включая арабов, азербайджанцев, белуджей, курдов, христиан, иудеев, приверженцев суфизма и мусульман-суннитов; увеличения масштабов и числа случаев дискриминации и других нарушений прав человека в отношении последователей веры Бахаи, включая сообщения о планах правительства выявлять бахаистов и устанавливать слежку за ними, как отмечалось Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений; увеличения числа случаев произвольных арестов и задержаний, отказа в праве свободно исповедывать свою религию или публично заниматься решением проблем своих общин; несоблюдения имущественных прав, в том числе путем фактической экспроприации, как отмечалось в докладе Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень; разрушения объектов религиозного значения; приостановки социальной, просветительской и общественной деятельности и отказа в доступе к высшему образованию, занятости, пенсионному обеспечению, надлежащему жилью и другим благам; а также недавних насильственных действий в отношении арабов, азербайджанцев, бахаистов, курдов и приверженцев суфизма;

3. *призывает* правительство Исламской Республики Иран:

а) обеспечить полное соблюдение права на свободу собраний, права на свободу мнений и их выражение, а также права принимать участие в ведении государственных дел в соответствии с его обязательствами по Международному пакту о гражданских и политических правах и, в частности, положить конец притеснению, запугиванию и преследованию политических оппонентов и правозащитников, в том числе освободив лиц, лишенных свободы произвольно или в силу их политических взглядов; а также принимать более активные меры для поощрения и облегчения просвещения в области прав человека на всех уровнях и обеспечить, чтобы все, кто отвечает за подготовку юристов, сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих и государственных служащих, включали в разработанные ими программы подготовки соответствующие элементы просвещения в области прав человека;

б) обеспечить полное соблюдение надлежащих процессуальных гарантий, включая право лиц, содержащихся под стражей, на представительство адвокатом и доступ к нему в рамках уголовного разбирательства, и, в частности, обеспечивать справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона; положить конец притеснению, запугиванию и преследованию адвокатов ответчиков и правомочных защитников и обеспечить равенство перед законом и равную защиту перед законом без какой-либо дискриминации во всех случаях, в том числе представителей групп религиозных, этнических, языковых или других меньшинств, признанных или не признанных официально;

в) ликвидировать де-юре и де-факто применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, таких, как отсечение конечностей и порка, и, как уже было ранее предложено избранным парламентом Ирана, присоединиться к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹ и покончить с безнаказанностью за нарушения прав человека, представляющих собой преступления, путем привлечения виновных к ответственности в соответствии с международными стандартами, и в этой связи принимает к сведению, в частности, обновленный свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью¹⁰;

г) упразднить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, проводимые без соблюдения международно признанных гарантий, в частности казни лиц, которые на момент совершения преступления не достигли восемнадцатилетнего возраста, к чему призывал Комитет по правам ребенка в своем докладе за январь 2005 года¹¹; и сохранить мораторий на казни несовершеннолетних и казни путем побивания камнями и придать этому мораторию форму закона в целях полного упразднения этого вида наказаний;

е) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и, как уже было ранее предложено избран-

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

¹⁰ См. E/CN.4/2005/102 и Add.1.

¹¹ См. CRC/C/146.

ным парламентом Ирана, присоединиться к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹²;

f) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации по религиозному, этническому или языковому признаку и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая арабов, азербайджанцев, бахаистов, белуджей, курдов, христиан, иудеев, приверженцев суфизма и мусульман-суннитов, воздерживаться от установления слежки за физическими лицами на основе их религиозных убеждений, обеспечить представителям меньшинств такие же возможности в плане получения образования, как и остальным иранцам, и решать эти вопросы открыто на основе всестороннего участия представителей самих меньшинств; использовать иные средства для обеспечения соблюдения права на свободу мысли, совести, религии или убеждений всех лиц и выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год¹³, в котором были рекомендованы пути эмансипации бахаистской общины в Исламской Республике Иран;

4. *рекомендует* тематическим процедурам Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников, Рабочую группу по произвольным задержаниям и Рабочую группу по насильственным и недобровольным исчезновениям, посетить Исламскую Республику Иран или иным образом продолжить свою работу по улучшению положения в области прав человека в Исламской Республике Иран и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран выполнить обязательство, взятое им на себя при направлении постоянного приглашения этим специальным процедурам, обеспечив сотрудничество с ними, и продемонстрировать, как выполняются их последующие рекомендации, в том числе рекомендации специальных процедур, ранее посетивших страну;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят второй сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹³ См. E/CN.4/1996/95/Add.2.